

ÉDITIONS HONORÉ CHAMPION

3, rue Corneille – F-75006 Paris / Tél. : 01 46 34 07 29 – Fax : 01 46 34 64 06
librairie@honorechampion.com – www.honorechampion.com



MOYEN ÂGE

Parutions 2022



Christine de Pizan offrant son recueil à Isabeau de Bavière, Londres,
British Library, Harley MS 4431, vol. 1, f°3r.

TEXTES



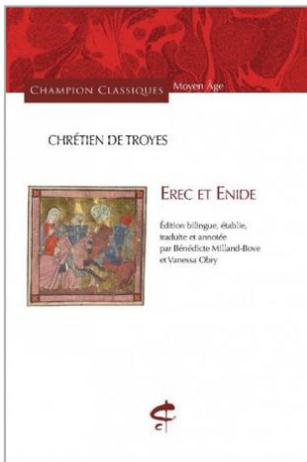
Bestiaire moral dit "De Gubbio"

Présentation, traduction et notes par Sylvain Trousselard.

Champion, 2022. CFTR 0106

200 p., 1 vol., br., 9782745356444

Un recueil de soixante-quatre sonnets, unique témoignage d'un bestiaire rimé de la littérature médiévale italienne.



Chrétien de Troyes

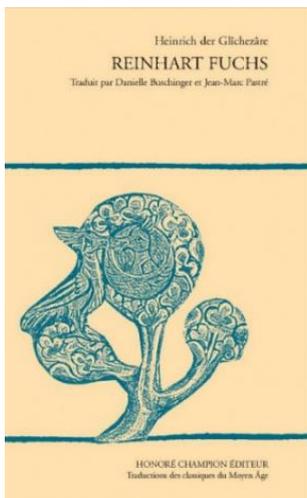
Erec et Enide

Édition bilingue, traduction, présentation et notes par Bénédicte Milland-Bove et Vanessa Obry.

Champion, 2022. CCMA 0056

586 p., 1 vol., br., 9782380960426

Le premier roman du fameux cycle arthurien de Chrétien de Troyes a désormais une nouvelle traduction. Une nouvelle édition du manuscrit de Guiot, prenant en compte les derniers travaux sur l'auteur champenois, ainsi qu'une annexe sur les fins du roman permettent d'approcher aisément le texte et sa singularité.

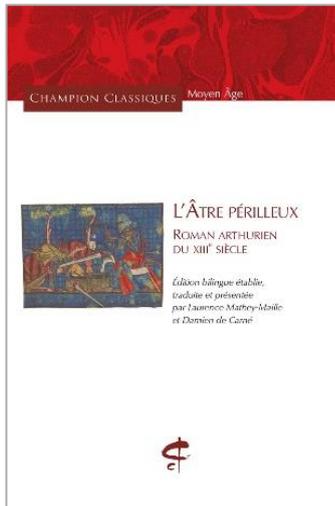


Heinrich der Glichesaere

Reinhart Fuchs

Traduit par Danielle Buschinger et Jean-Marc Pastré. CFTR0107, Paris, Champion, 2022, 1 vol., 156 p., br., 9782745356468

La traduction de ce récit animalier singulier proche de la fable (et le premier à faire des épisodes du *Roman de Renart* français un ensemble cohérent et structuré) permettra à un large public d'accéder à la connaissance de cette œuvre originale et d'en percevoir toute l'importance littéraire.



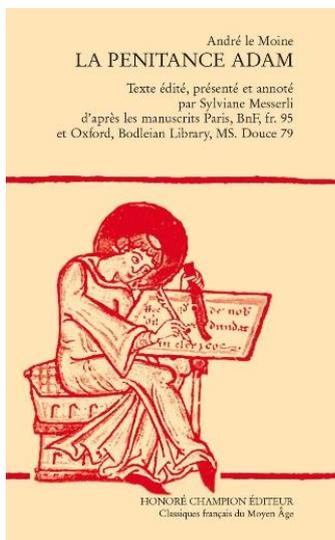
L'Âtre périlleux

Roman arthurien du XIII^e siècle.

Édition bilingue établie, traduite et présentée par Laurence Mathey-Maille et Damien de Carné.

CCMA 0055, Paris, Champion, 2022, 1 vol., 560 p. br., 9782380960327

Dans *L'Âtre périlleux*, le héros Gauvain est victime d'une méprise : l'annonce de sa mort violente le contraint à partir à la recherche de ses présumés assassins et à faire taire la fausse rumeur de sa disparition pour tenter de reconquérir son identité. Un roman arthurien ludique et passionnant.

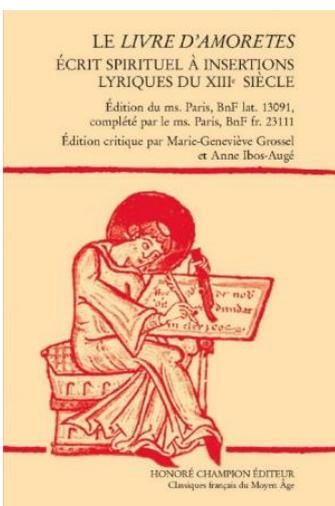


André Le Moine

La pénitence Adam

Texte édité, présenté et annoté par Sylviane Messerli d'après les manuscrits Paris, BnF, fr. 95 et Oxford, Bodleian Library, MS. Douce 79. CFMA0198, Paris, Champion, 2022, 1 vol., 178 p., br., 9782745356581

Sylviane Messerli présente, édite et annoté *La Penitence Adam* d'André le Moine à partir de deux luxueux manuscrits, l'un français et l'autre anglo-normand, copiés pour de prestigieux commanditaires.

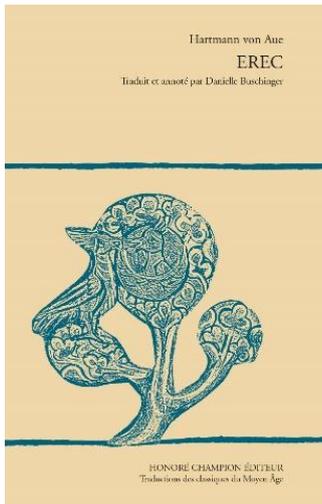


Le livre d'Amorettes

Édition critique par Marie-Geneviève Grossel et Anne Ibos Augé.

CFMA 0197, Paris, Champion, 2022, 1 vol., 544 p., br., 978274535642049

Un texte dévot encore inédit, ici rétabli avec ses trois témoins (dont une version catalane), offrant de nombreuses insertions lyriques dont l'étude musicologique permet d'appréhender la vaste culture musicale de l'auteur exprimée dans une œuvre « à lire et à chanter ».



Hartmann Von Aue

Erec

Traduit et annoté par Danielle Buschinger.

Champion, 2022. CCMA 0108

232 p., 1 vol., br., 9782745357526

Danielle Buschinger offre ici la traduction en français du premier roman arthurien publié en langue allemande. La « matière de Bretagne », et avec elle le concept de chevalerie et les idéaux chevaleresques, se diffusent dès lors dans les pays de langue allemande.

ÉTUDES

Charles Brucker

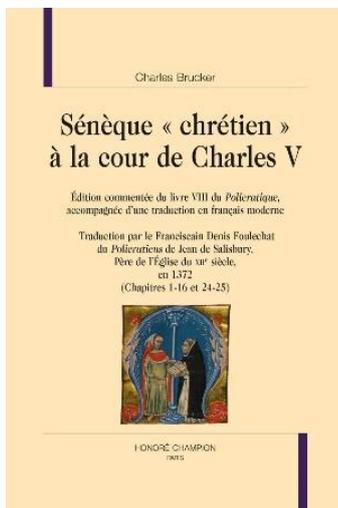
Sénèque "chrétien" à la cour de Charles V. Édition du livre VIII du « policratique » accompagnée d'une traduction

en français moderne. Traduction par le Franciscain D. Foulechat du "Policratus" de Jean de Salisbury, en 1372 (Chap. 1-16 et 24-25)

Champion, 2022. LTT 0007

1 vol., 452 p., br., 9782745357878

Cette édition présente et commente une partie non encore publiée du *Policraticus* de Jean de Salisbury. L'auteur passe de l'encouragement adressé à son ami le chancelier Thomas Becket à la critique la plus sévère de la société et de sa luxure, visant particulièrement les Épicuriens. Seul, alors, se dresse Sénèque le Stoïcien, présenté comme un saint.



Loïc Cazaux

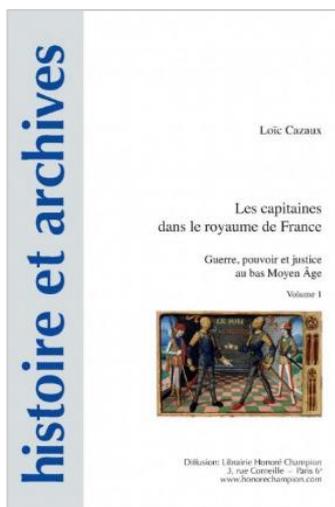
Les capitaines dans le royaume de France

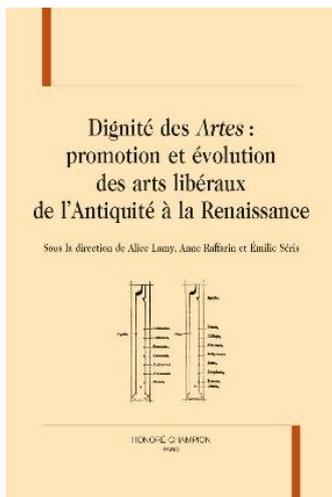
Guerre, pouvoir et justice au bas Moyen Âge.

Champion, 2022. HAH 0021

1016 p., 2 vol., br., 9782745356482

Personnages emblématiques de la guerre de Cent ans, les capitaines français sont parmi les plus célèbres des combattants médiévaux. L'auteur étudie ici leur essor au bas Moyen Âge, et tente de saisir au travers de la guerre et de la justice un aspect majeur de l'évolution de la noblesse et du pouvoir monarchique à la veille de la Modernité.

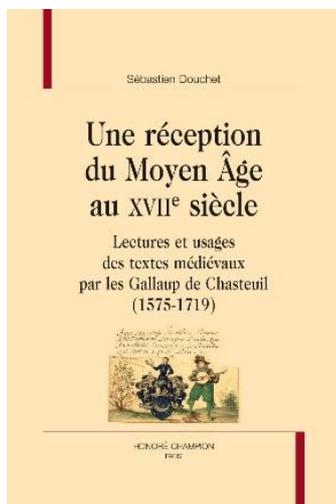




Dignité des « artes » : promotion et évolution des arts libéraux à la renaissance

Sous la direction de Alice Lamy, Anne Raffarin et Emilie Seris.
Champion, 2022. CCCA 0030
380 p., 1 vol., br., 9782745357502

L'affirmation de la dignité de l'Homme à la Renaissance s'appuie sur la construction ancienne du système des arts libéraux et sur ses remises en cause successives. Les études réunies ici tentent de retracer les grandes étapes de leur promotion.



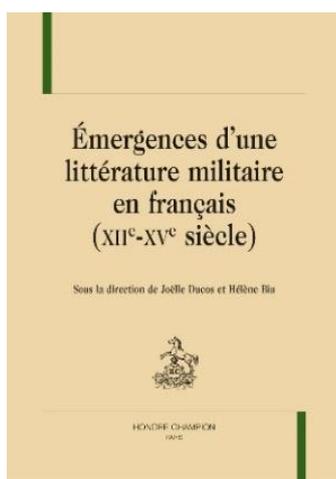
Sébastien Douchet

Une réception du Moyen Âge au XVII^e siècle

Lectures et usages des textes médiévaux par les Gallaup de Chasteuil (1575-1719).

Champion, 2022. MMA 0004
762 p., 1 vol., br., 9782745356918

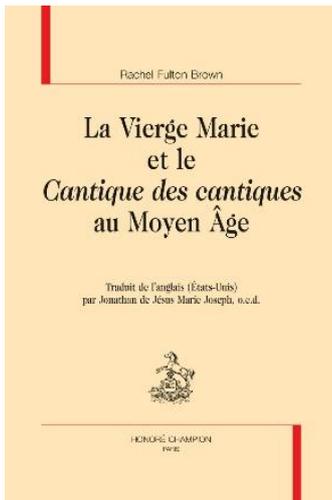
Les Gallaup de Chasteuil, parlementaires et lettrés aixois, ont produit au XVII^e siècle un travail méconnu de mise en recueil, d'édition et de commentaires de textes médiévaux. Le patrimoine littéraire du Moyen Âge ainsi diffusé servit à la contestation de la Justice royale et à la consolidation de la modernité galante et féminine de leur temps.



Émergences d'une littérature militaire en français (XII^e-XV^e siècle)

Sous la direction de Joëlle Ducos et Hélène Bui.
Champion, 2022. BI15 0090
1 vol., 392 p., ill., br., 9782745358202

Parution le 25 novembre



Rachel Fulton Brown

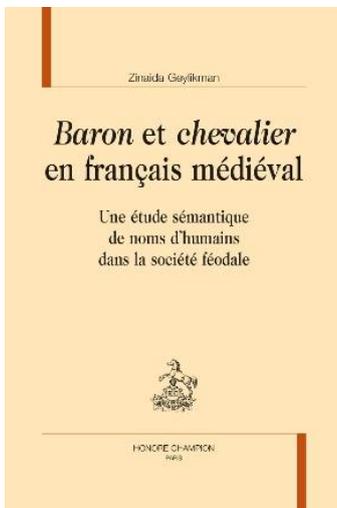
La Vierge Marie et le Cantique des cantiques au Moyen Âge

Traduit de l'anglais (États-Unis) par Jonathan de Jésus Marie Joseph, o.c.d.

Champion, 2022. MYST N° 18.

728 p., 1 vol., br., 9782745358165

Appliquer tout le magnifique poème d'amour biblique à la Vierge Marie relevait du défi. Complétée par la traduction d'études patristiques érudites, cette belle thèse restée inédite (1994) forme une somme qui éclaire tant la mystique que la mariologie et l'ecclésiologie médiévales.



Zinaïda Geylikman

"Baron" et "chevalier" en français médiéval

Une étude sémantique de noms d'humains dans la société féodale.

Champion, 2022. LH 0013

1 vol., 282 p., br., 9782745356116

Au-delà de la mise en évidence du contenu sémantique de baron et chevalier, l'ouvrage de Zinaïda Geylikman représente l'expérimentation d'une méthode pour la sémantique lexicale des noms d'humains en français médiéval.

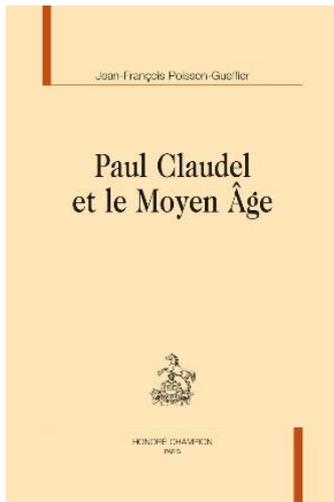
Joël-Henri Grisward

L'Épée jetée au lac. Romans de la Table Ronde et légendes sur les Nartes

Champion, 2022. EMA 0078.

194p., 1 vol., br., 9782745358080

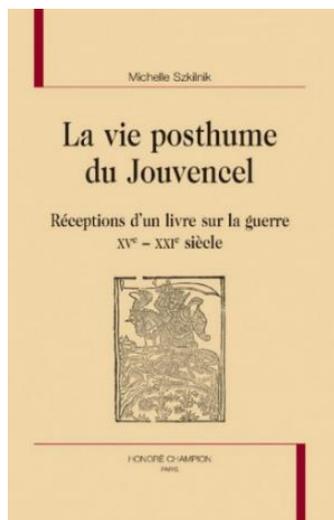
Parution le 25 novembre



Jean-François Poisson-Gueffier
Paul Claudel et le Moyen Âge

Champion, 2022. PE 0045
1 vol., 186 p., br., 9782745356970

Dans cette monographie, Jean-François Poisson-Gueffier redonne à Paul Claudel toute sa place au sein des études médiévales.



Michèle Szkilnick
La vie posthume du "Jouvencel"
Réceptions d'un livre sur la guerre. XV^e-XXI^e siècle

Champion, 2022. MMA 0005
1 vol., 248 p., br., 978274535818

Parution le 25 novembre